



## Getting Your Child Tested For Lead



### LEAD IS HARMFUL

Lead poisoning can make it hard for your child to learn, pay attention, or behave and may cause long-term health problems. Children may not look or act sick. Having your child tested for lead is the only way to know if there is lead in your child's body.

### WHEN YOUR CHILD SHOULD BE TESTED FOR LEAD

A blood lead test is **required at one and two years old** if your child:

- Is in a program such as **Medi-Cal, WIC<sup>1</sup>, or Head Start.**
- Lives in or spends a lot of time in a place built before 1978 that has peeling or chipped paint or that has been recently remodeled.

If these do not apply, ask your child's doctor about their risk of lead exposure. A blood lead test for lead is free for children enrolled in the programs listed above, and health insurance companies will also pay for the test.

### CHILDREN ARE AT A HIGHER RISK FOR LEAD EXPOSURE IF THEY:

- **Live** in a house or building built before 1978 or near a source of lead air emissions such as highways, industrial sites, general aviation airports, recycling sites.
- **Consume or come in contact with** certain foods, spices, traditional remedies, dishware or other products.
- **Spend time** outside the U.S.
- **Have a sibling with** an elevated blood lead level.
- **Have a family member who works with lead** such as construction or painting or has hobbies that involve lead such as stained glass, fishing, pottery, firearms, antiques.

For a list of lead sources, ask your doctor or visit: [go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids](https://go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids)

<sup>1</sup>WIC is the Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children

### WHAT TO EXPECT: BLOOD LEAD TESTING FOR YOUR CHILD



- 1** The test may be done at your child's doctor's office or at a laboratory.
  - 2** There are two methods of collecting blood for lead testing: capillary or venous. Capillary tests typically use blood taken from your child's finger. Venous tests use blood from a vein in your child's arm.
  - 3** Depending on the result, your child's doctor may order additional tests. Follow-up blood lead tests must be venous.
- i** For more information visit [go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids](https://go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids) or contact your local Childhood Lead Poisoning Prevention Program:



10/2024



## 자녀를 위한 납 중독 검사



### 납은 유해한 물질입니다.

납 중독은 자녀의 학습, 주의력, 행동 발달에 악영향을 미치고 장기적인 건강 문제까지 일으킬 수 있습니다. 겉으로 보기에 아이가 아파 보이지 않을 수 있습니다. 납 중독 검사를 받는 것이 자녀의 체내에 납이 있는지 알 수 있는 유일한 방법입니다.

## 이런 경우, 납 중독 검사를 받아보세요

다음과 같은 경우 만 1세와 2세 아동은 혈중 납 중독 검사를 받아야 합니다.

- **Medi-Cal, WIC<sup>1</sup>, 또는 Head Start**와 같은 프로그램에 참여하고 있는 경우.
- 1978년 이전에 지어진 건물로 페인트가 벗겨지거나 벗겨진 곳이 있거나 최근에 리모델링한 곳에서 거주하거나 많은 시간을 보내는 경우.

위 사항에 해당되지 않는 경우, 자녀의 납 노출 위험에 대해 담당 의사에게 문의하세요. 위 프로그램에 등록된 아동에게는 혈중 납 중독 검사가 무료로 제공되며, 건강 보험 회사에서도 검사 비용을 부담합니다.

## 어린이가 납에 노출될 위험이 더 높은 경우:

- 1978년 이전에 지어진 주택이나 건물에 거주하거나 고속도로, 산업 현장, 일반 항공 공항, 재활용 현장 등 납 대기 배출원 근처에 거주하는 경우.
- 특정 음식, 향신료, 전통 요법, 식기류 또는 기타 제품을 섭취하거나 접촉한 경우.
- 미국 이외의 지역에서 시간을 보내는 경우
- 혈중 납 농도가 높은 경우 형제자매가 있는 경우
- 가족 중 납을 다루는 일(건축이나 페인트칠 등)을 하거나 스테인드글라스, 낚시, 도자기, 총기, 골동품 등 납과 관련된 취미를 가진 사람이 있는 경우.

납 출처 목록은 담당 의사에게 문의하거나  
**go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids**  
를 방문해 주십시오.

<sup>1</sup>WIC는 여성, 영유아 및 어린이를 위한 특별 보충 영양 프로그램입니다

## 자녀를 위한 혈중 납 검사: 어떻게 진행되나요?



- 1 검사는 자녀의 주치의 진료실이나 검사실에서 실시할 수 있습니다.
  - 2 납 검사를 위해 혈액을 채취하는 방법에는 모세혈관 또는 정맥 채혈의 두 가지가 있습니다. 모세혈관 검사는 일반적으로 자녀의 손가락에서 채취한 혈액을 사용합니다. 정맥 검사는 자녀의 팔 정맥에서 채취한 혈액을 사용합니다.
  - 3 결과에 따라 주치의가 추가 검사를 지시할 수 있습니다. 후속 혈중 납 검사는 정맥으로 실시해야 합니다.
- 자세한 정보는  
**go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids**  
를 방문하거나 해당 지역의 아동 납 중독 예방 프로그램(Childhood Lead Poisoning Prevention Program)에 문의해 주십시오.



(Korean) 10/2024